ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/39/345
S/16668
16 July 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать девятая сессия
Пункт 108 первоначального перечня*
ВОПРОС О ВОСТОЧНОМ ТИМОРЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать девятый год

Вербальная нота Постоянного представительства Сан-Томе и Принсипи при Организации Объединенных Наций от 3 июля 1984 года Секретариату

Постоянное представительство Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Секретариату Организации Объединенных Наций и имеет честь настоящим препроводить следующие документы по вопросу о Восточном Тиморе:

1) ФРЕТИЛИН ведет контрнаступление на индонезийские силы: заявление г-на Абильу Араужу, руководителя отдела внешних связей ФРЕТИЛИН (см. приложение I);

2) Письмо папского наместника Восточного Тимора, назначенного индонезийскими властями, от 16 февраля 1984 года (см. приложение II);

3) Епископы Индонезии призывают прекратить войну в Восточном Тиморе (см. приложение III);

4) Из сообщений печати (см. приложение IV):

a) "Населению Тимора грозит голод, поскольку боевые действия срывают производство продовольствия", Жиль Бертин, корреспондент агентства Франс Пресс в Джакарте;

b) "12 000 индонезийских солдат осуществили крупную операцию по прочесыванию Тимора", Джиль Джолифе, лиссабонский корреспондент ведущих английских и австралийских газет.

Будем весьма признательны за распространение настоящих документов в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 108 первоначального перечня и Совета Безопасности.

* A/39/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ФРЕТИЛИН ВЕДЕТ КОНТРНАСТУПЛЕНИЕ НА ИНДОНЕЗИЙСКИЕ СИЛЫ

Следующее заявление было сделано Абилью Араужу, руководителем внешнеполитического отдела ФРЕТИЛИН, 26 января 1984 года в Лиссабоне.

За последние три недели героический ФАЛИНТИЛ провел ряд операций против индонезийских сил вторжения, находящихся на Восточном Тиморе.

С начала нынешних военных действий фашистским генералом Мурдани ФАЛИНТИЛ добился ряда успехов, препятствуя армии вторжения в достижении ее основных целей, заключающихся в том, чтобы изолировать армию освобождения, рассредоточенную по всей территории страны, и тем самым уничтожить ее по частям.

Используя знания индонезийской военной тактики, приобретенные в 1977, 1978 и 1981 годах, ФАЛИНТИЛ вынудил индонезийские войска признать превосходство тактики боевых действий ФАЛИНТИЛ и перестроить свою первоначальную тактику.

В ответ на массированное сосредоточение индонезийских сил в кордонах вдоль дороги Баукау-Викеке, которые должны были вести наступление в восточном направлении, при поддержке бомбардировки с воздуха и обстрела с моря ФАЛИНТИЛ развернул в ноябре-декабре 1983 года скоординированные военные операции в центральной, юго-восточной и приграничной зонах.

Повышение мобильности и укрепление наступательной и организационной способности сил ФРЕТИЛИН позволило ему одержать важные в военном отношении победы.

1. Период с 20 ноября по 10 декабря 1983 года.

А. <u>Центральный сектор</u>

В последнюю неделю ноября 4-я рота ФАЛИНТИЛ при поддержке ударной бригады атаковала подразделение индонезийских войск, размещавшееся приблизительно в 5 км от Барике, вынудив его отступить в спешном порядке в одну из деревень и оставить за собой пять убитых индонезийских солдат, три подбитые БМП и большое количество легкой и тяжелой боевой техники, а также несколько ящиков боеприпасов.

В тот же период 3-я рота ФАЛИНТИЛ атаковала из засады индонезийскую военную колонну, двигавшуюся по дороге Алаш-Фатуберлю со стороны гавани Бетану (южное побережье), уничтожив семь солдат

/...

противника и захватив армейские продовольственные пайки, обмундирование и значительное количество медикаментов.

При поддержке с воздуха противник произвел контратаку.

В последующий период, в первую неделю декабря, ряд подразделений 4-й и 3-й рот ФАЛИНТИЛ произвели яростные атаки на передовые посты противника в Тайтудаке, Мани, Аймале Фу и Лой Хуну, взяв в плен двух тяжелораненых индонезийских сержантов и капрала и захватив 13 автоматических винтовок (AR-15 и M-16s), а также гранаты и взрывчатые вещества.

B. Приграничный сектор

В конце ноября-начале декабря 2-я рота ФАЛИНТИЛ провела в этом районе ряд боевых операций против постов противника в Айталик Дари (Хату Буйлику) и Ротуру, уничтожив 17 индонезийских солдат и захватив два легких пулемета, девять автоматических винтовок, 10 минометов и два комплекта биноклей, а также армейские продовольственные пайки и обмундирование.

Шестого декабря 6-я рота ФАЛИНТИЛ атаковала военную колонну противника, двигавшуюся по дороге Зумалай-Мани. В результате этой внезапной атаки значительное число военнослужащих противника было убито и были уничтожены две БМП, сопровождавшие колонну. Подразделение ФАЛИНТИЛ было вынуждено отступить и рассредоточиться после того, как против прибег к использованию авиации и выслал вертолеты для эвакуации раненых, однако в течение второй недели декабря после перегруппировки оно предприняло атаки на Суиру-Крайк, Монтеунил и Раймеа.

C. Сектор, прилегающий к восточной точке

В течение того же периода силы вторжения провели массированный неизбирательный обстрел с суши и моря гражданских и промышленных объектов в районах, прилегающих к Лаге, Викеке, Уатуларе, Луру, Венилале и Фуйлору, где было сосредоточено несколько тысяч человек, которые в настоящий момент страдают от нехватки медикаментов продовольствия.

2. Период с 15 декабря 1983 года по 5 января 1984 года.

Активизация наступательных действий ФАЛИНТИЛ в районах, неожиданных для стратегического и оперативного командования противника, привела к общей дезориентации противника.

/...

В рассматриваемый период в ответ на сосредоточенный обстрел, проведенный противником в центральном и южном прибрежном секторах, ФРЕТИЛИН организовал новое наступление в районах, где в течение последних трех лет силы освобождения народа Маубере не предпринимали активных действий.

По существу в период с рождества до нового года ФАЛИНТИЛ атаковал позиции противника в районах Талу и Фатибесси (кофейная зона) и распространил свою деятельность на Балибу (северный приграничный район).

Во время этого ФАЛИНТИЛ предпринял ряд энергичных рейдов и контратак в секторе, прилегающем к восточной точке, в результате которых был захвачен и подвергнут немедленной казни ряд тиморцев, активно сотрудничавших с оккупационными властями, таких, как "камат" (местный управляющий) Лаклуты и представитель "корамил" индонезийского военного командования в районе Лаклуты.

В течение того же периода дезертировало и присоединилось к силам вооруженного сопротивления 269 "ратихов" (местная полиция, находящаяся на службе у индонезийской армии).

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Письмо папского наместника Восточного Тимора, назначенного индонезийскими властями, от 16 февраля 1984 года

Я получил Ваше письмо и хотел бы поблагодарить Вас за представленные разъяснения и сообщенные новости.

Мы пребываем ныне в худших социально-политических условиях. Как Вы знаете, положение начало ухудшаться с 8 августа. Во всех административных районах люди заключаются в тюрьмы (только в Дили тюремному заключению подвергнуто 600 человек) и сейчас их собираются предать военно-полевым судам. Другие же люди просто исчезли. Нам неизвестно, беспристрастны ли эти суды и имеются ли в них адвокаты... В районах Лошпалуш, Викеке, Баукау и Айнару идет война, и их население окружено. Оно страдает от болезней, голода, отсутствия свободы и от преследований. В одном только Лошпалуше стоит 10 батальонов, а эти "бапаки" (индонезийцы) не могут выиграть войну. Они полагали, что им удастся урегулировать положение к концу декабря 1983 года, но сейчас уже февраль, а конца военным действиям пока не видно. Они (индонезийцы) вновь начали мобилизацию гражданского населения в административных районах Кавалимы, Айнару, Саме, Манатуту, Баукау и Викеке. Нас удивляет то, что при наличии такого большого количества батальонов, вертолетов, танков и бомбардировщиков в стране они все еще нуждаются в поддержке "раятов" (местного населения). Люди вооружаются дубинками и заостренными мотыгами и покидают свои рисовые поля и сады. **Монсеньор**, это бедствие! Представителей Красного Креста не допускают в тюрьмы, а я не могу отслужить евхаристию для политическихз заключенных в Комарке (тюрьма в Дили). В Муапитине (Лошпалуш) и Илиомаре были проведены "публичные судилища"*, на которых людей за связь с горными районами убивают в присутствии других жителей ножами, заостроенными мотыгами, дубинками, причем в этом принимают участие члены их же семей... А "бапак" (индонезиец) смеется довольный, потирая руки и приговаривая, что это не его вина... Наше положение чудовищно. И это еще более или менее скупое описание того, что нам приходится сносить. Прошу Вас, **монсеньор**, продолжать молиться за нас и обратиться с призывом к свободному миру открыть свои глаза на варварство, на которое способны индонезийцы. Церковь является объектом преследований и обвинений, наши школы подвергаются обыскам, а их учащиеся допросам. В резиденции салишских священников в Баукау "красные береты" (отборные части индонезийской армии)

---

* Заключено в кавычки переводчиком.

/...

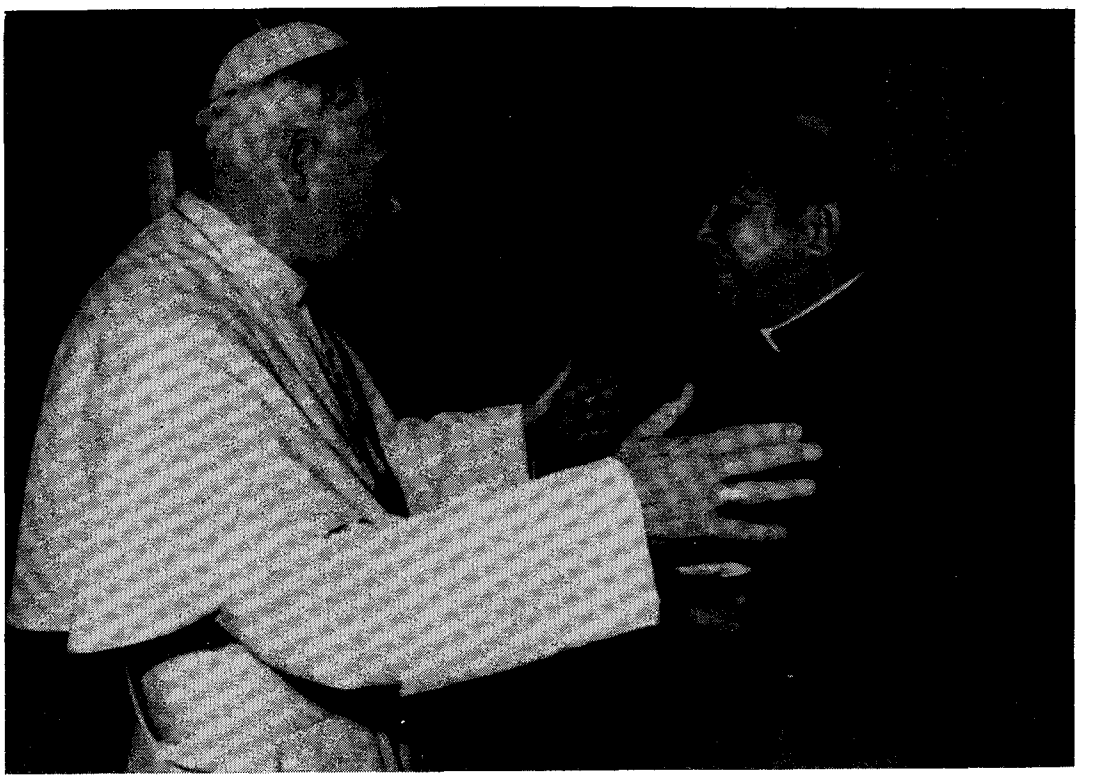
произвели "варварский" обыск. Итак, монсеньор, надеюсь, что это письмо дойдет до Вас. Не имея ничего более особого сообщить Вам, я только прошу Вас позаботиться о наших экономических интересах в Метрополии и убедить находящихся там священников возвратиться на Тимор.

Брат во Христе, Ваш покорный слуга

КАРЛУШ ФИЛИПЕ Ш. БЕЛУ
Папский наместник

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III



Бывший глава католической церкви на Восточном Тиморе монсеньор да Кошта Лопеш на аудиенции у Папы в Риме. Монсеньор заявил Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека в Женеве 21 февраля 1984 года, что "война будет продолжаться до тех пор, пока не будут восстановлены естественная справедливость и свобода для народа Восточного Тимора".

/...

Епископы Индонезии призывают прекратить войну в Восточном Тиморе

К числу важных новых событий относится тот факт, что католические епископы Индонезии не так давно нарушили молчание по вопросу о Восточном Тиморе и выразили свое "сочувствие и солидарность" по отношению к церкви и народу Восточного Тимора, заявив, что на церковь и народ Восточного Тимора "обрушились самые суровые испытания как физического, так и духовного характера".

В письме от 17 ноября 1983 года в адрес церкви в Восточном Тиморе епископы пишут: "Мы всем сердцем со всеми и особенно с теми, кто переносит страдания, теми, кто получил телесные и душевные раны, теми, кто потерял родителей, детей, родственников и друзей, теми, кто лишился своего имущества, теми, кто лишился всех источников доходов, и даже с теми, кто лишился жизни".

Явно ссылаясь на нынешнее военное наступление, епископы заявляют, что их первейшей задачей является "возвращение к миру всех, кто в настоящее время находится в состоянии войны".

Они добавляют, что это должно сопровождаться обеспечением "уважения всех самых священных для народа Восточного Тимора устоев: религии, семьи и земли".

В письме далее говорится, что "обеим сторонам, в настоящее время противостоящим друг другу", необходимо предпринять "чрезвычайные усилия", с тем чтобы оценить позиции и чаяния друг друга.

Настоящее письмо подписано от имени Конференции епископов Индонезии ее президентом монсеньором Ф.Х. Хадисумартой и секретарем монсеньором Лео Соекото, который является архиепископом Джакарты. Письмо адресовано апостольскому администратору епархии Дили монсеньору Карлушу Белу и его клиру и монахам. Монсеньор Белу принял участие в ноябре прошлого года в работе Конференции епископов Индонезии по ее приглашению и выступил с эмоциональным докладом о положении в Восточном Тиморе.

Письмо епископов имеет важное значение в связи с тем, что впервые Конференция публично выразила свою озабоченность по поводу положения в Восточном Тиморе. Индонезийская католическая церковь является третьей по величине католической церковью в Азии после Филиппин и Индии.

В письме передается чувство серьезной озабоченности по поводу страданий в Восточном Тиморе. Любая материальная помощь, предоставлявшаяся до сих пор индонезийской церковью, является, считают епископы, "каплей в океане боли, переживаемой нашими братьями и сестрами".

Особую озабоченность вызывают "сироты, потерявшие своих родителей", "вдовы и молодые девушки, страдающие от физических и душевных ран", "больные и раненые". Среди других насущных проблем упоминаются проблемы в области образования, подготовки педагогических кадров, восстановления экономики и оказания поддержки епархии Дили.

Епископы заканчивают свое письмо словами из молитвы: "Нас никогда не устрашат поиски дороги к миру", отмечая, что мир - это "установление справедливости", ... а "не просто отсутствие войны" или нечто "пожалованное диктатурой". Церковь в Восточном Тиморе должна быть "авангардом" в этих поисках, "проявляя твердость до тех пор, пока вышеупомянутые идеалы не будут достигнуты".

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ИЗ СООБЩЕНИЙ ПЕЧАТИ

А. "Аустрэлиен" (6 января 1984 года)

Населению Тимора грозит голод, поскольку боевые действия срывают производство продовольствия

Корреспонденция Жиля Бертина из Джакарты

По сведениям из дипломатических и католических кругов, после недавних военных операций индонезийской армии против борющихся за независимость партизан в некоторых районах Восточного Тимора, бывшей португальской колонии, ощущается острая нехватка продовольствия.

В августе индонезийская армия начала карательную операцию против Революционного фронта за независимость Восточного Тимора (ФРЕТИЛИН), который, как сообщается, насчитывает в своих рядах несколько сот партизан, пользующихся довольно активной поддержкой местного населения.

В боевых действиях в данной территории, которую Джакарта силой аннексировала в декабре 1975 года, было занято около 10-12 тыс. индонезийских солдат, поддержанных вертолетами, танками "AMX" и самолетом типа "Bronco OV10", предназначенным для борьбы с повстанцами.

Согласно церковным источникам военная кампания привела к полному истощению и без того скудных запасов продовольствия в территории, где проживает 550 тыс. человек, большинство из которых являются католиками.

Сообщается, что урожаи были полностью уничтожены, а фермеры не имеют возможности обрабатывать свои поля или заготавливать продовольствие в лесах.

В центральном районе Викеке и восточном районе Лошпалуш нехватка продовольствия ощущается еще острее в связи с потоком беженцев, около 3 тыс. из которых поселилось в окрестностях города Викеке.

Наличие серьезных трудностей с продовольствием в различных районах было подтверждено дипломатическими и другими местными источниками.

В конце прошлого месяца в конфиденциальном письме монсеньор Карлуш Филипе Шиминес Белу, папский наместник в Дили, столице Восточного Тимора, выразил озабоченность по поводу проблемы голода и нехватки продовольствия.

35-летний г-н Белу, занимающий, как правило, умеренную позицию, был назначен папским наместником в мае вместо популярного в народе монсеньора да Кошта Лопеш, известного своими выступлениями против "индонезийского влияния" в Восточном Тиморе.

Это назначение рассматривалось как проявление доброй воли Ватикана по отношению к Джакарте. По сведениям из надежных местных источников известно, что после проповеди в октябре, во время которой новый папский представитель осудил "аресты и насилия в Восточном Тиморе", он получил письменное предупреждение местного отделения по делам религий.

Однако 17 ноября Конференция индонезийских епископов,часто рассматриваемая как имеющая тесные связи с местными властями, направила церковным деятелям Тимора шестистраничное письмо, заверяя их в своей поддержке и призывая к уважению прав человека в Восточном Тиморе.

Аресты

Епископы заявили: "Мы всем сердцем со всеми, и особенно с теми, кто потерял родителей, детей, родственников и друзей, с теми, кто лишился своего имущества, с теми, кто лишился всех источников дохода,и даже с теми, кто лишился жизни".

Впервые Конференция индонезийских епископов выразила в открытом письме свою озабоченность по поводу положения на Восточном Тиморе, при этом епископы настоятельно призывали должностных лиц действовать в "духе искренности" с целью урегулирования положения.

Между тем продолжались аресты: из хорошо информированных источников известно, что за последнее время 600 человек были допрошены в Дили, 125 - в Баукау и 34 - в Викеке.

Один из католических представителей заявил, что в Викеке были арестованы восемь школьников в возрасте 14-15 лет, которые "в течение нескольких дней содержались в комнате настолько узкой, что они не могли спать".

Сообщается, что десятки людей, включая трех детей, были похищены неизвестными лицами в гражданской одежде.

/...

Высказываются опасения по поводу того, что похищенных может постичь участь 3-4 тыс. предполагаемых преступников, которые подверглись нападению "таинственных убийц", которые бродят начиная с апреля по всему архипелагу.

Сообщается, что около 130 военнослужащих вспомогательных тиморских подразделений, приданных индонезийской армии, были разоружены и арестованы. 90 все еще находятся в заключении, а судьба остальных неизвестна. В августе 86 военнослужащих перешли с оружием на сторону ФРЕТИЛИН.

Потери индонезийской армии, понесенные ею в ходе боев с ФРЕТИЛИН, очень трудно установить, поскольку в Джакарте, где ходят слухи о больших сражениях, военные операции хранятся в большом секрете.

В своем рождественском обращении к "скрывающимся в горах, джунглях, пещерах и городах" партизанам ФРЕТИЛИН Главнокомандующий армии генерал-католик Бенни Мурдани призвал их сложить оружие.

Восточный Тимор полностью отрезан от остального мира,и для его посещения или даже телефонного звонка требуется специальное разрешение.

Представителям Международного Комитета Красного Креста, "по причинам безопасности", запрещено посещение внутренних районов территории. Он может посылать представителей лишь в Дили и на остров Атауро, примыкающий к столице провинции, где содержатся 2 100 заключенных, предположительно сторонников ФРЕТИЛИН.

(Агентство Франс Пресс)

/...

В. "Эйдж" (Мельбурн)

I2 тысяч индонезийских солдат осуществили крупную операцию по прочесыванию Тимора

Корреспонденция Джиля Джолифе

ЛИССАБОН, 27 января. - Согласно зашифрованному посланию ФРЕТИЛИН, полученному в Лиссабоне, индонезийские войска численностью I2 тысяч человек перерезали Тимор с севера на юг и провели карательную операцию в восточном направлении против партизан ФРЕТИЛИН. В документе на восьми страницах руководителя ФРЕТИЛИН Жозе Гусмао Шанана говорится, что наступление индонезийских войск поддерживалось воздушными бомбардировками и обстрелами с моря. Настоящий документ от 2I декабря был тайно вывезен с захваченной территории и доставлен в Лиссабон в начале этой недели. В нем говорится, что в ноябре и декабре индонезийские войска заняли оборону по линии от Баукау до Викеке и начали наступление в восточном направлении.

В нем сообщается, что контрнаступления ФРЕТИЛИН были главным образом сосредоточены на южном побережье в районе Викеке и Барике.

Получение настоящего документа свидетельствует о том, что ФРЕТИЛИН удалось сохранить свои каналы связи с заморскими представителями, несмотря на начатое в августе наступление индонезийской армии. Представитель ФРЕТИЛИН в Лиссабоне, Абилу Араужо, говорит, что после этого наступления основные усилия его организации были направлены на сохранение каналов связи. Он заявил: "После начала наступления в связи с крупномасштабными действиями полиции на Тиморе, сопровождавшимися арестами и обысками, ФРЕТИЛИН принял разумное решение временно прекратить связь в августе, сентябре и октябре. Связь сохраняется, но с большим трудом".

В последнее время многие тиморские беженцы, связанные и не связанные с ФРЕТИЛИН, также получили письма. В пяти письмах, двух, посланных из Дили, и трех - из Джакарты, написанных тремя разными авторами, в общих выражениях сообщается о сосредоточенной главным образом на восточном и центральном южном побережье массовой операции с участием индонезийских войск, поддерживаемых огнем с воздуха и моря, которым ФРЕТИЛИН до настоящего времени успешно оказывает сопротивление. Во всех письмах сообщается об арестах и исчезновении жителей Тимора, подозреваемых в поддержке ФРЕТИЛИН.

Согласно расшифрованному варианту, сделанному Абилио Араужо, в документе Шанана, написанном от руки фломастером цифровым кодом на восьми страницах плохой почтовой бумаги, содержится перечень ряда стычек между партизанами и регулярными индонезийскими войсками, включая засады ФАЛИНТИЛ (армии ФРЕТИЛИН). Например:

/...

"6 декабря шестая рота ФАЛИНТИЛ атаковала колонну бронемашин, следовавшую по дороге Зумалаи-Мапе. В результате внезапного нападения враг понес большие потери в живой силе и было уничтожено две сопровождавшие колонну БМП. Лишь вмешательство вражеского самолета, бомбардировщиков и вертолетов для эвакуации раненых заставило отступить и укрыться подразделения ФАЛИНТИЛ ..."

Руководитель ФРЕТИЛИН описывает аналогичные нападения в районах Алас, Фатуберлиу, Барике и Хату Буилико.

Представляется, что местом активных действий индонезийских войск является восточная зона, которая была ключевым районом для партизан ФРЕТИЛИН до начала этого наступления. Согласно сообщениям Шанана в период с 20 ноября по 10 декабря "захватнические силы осуществляли массированные и неизбирательные бомбардировки с воздуха гражданских и промышленных объектов в районах Лага, Викеке, Уатолари, Луро, Венилале и Фуилоро, где сосредоточены тысячи людей, испытывающих нехватку продовольствия и живущих в антисанитарных условиях".

Тема арестов и исчезновений постоянно присутствует в личных письмах, поступающих из Международной организации за амнистию тиморцев, которая внимательно следит за ходом развития наступления и по сообщениям которой число людей, арестованных после начала наступления,и судьба которых с тех пор неизвестна, постоянно растет. В одном письме от 12 октября 1983 года, полученном из источника, не имеющего отношения к ФРЕТИЛИН, сообщается: "В настоящее время Тимор является крайне небезопасным местом, особенно на востоке. Яванцы вывезли пленных из тюрьмы Комарка и направляют их в другие районы".

В другом письме от 13 января, присланном из Джакарты, сообщается: "Все стало сложнее, запутаннее, труднее в самом широком смысле ... сегодня Красному Кресту разрешается работать лишь в Атауро. Осуществление программы в других местах прекращено. Помощь оказывать почти невозможно. Католическая церковь переживает трудные времена. Военные власти превращают их жизнь в ад. Много заключенных направляется в Бали для допросов. Некоторые вернулись на Тимор, но об остальных нет никаких сведений. Более 2 тысяч узников все еще находятся на Атауро. Следует отметить, что Бали является туристским центром Индонезии ..., который специально рассчитан на туристов из Австралии. Если вы начнете политическую кампанию по поводу заключенных в Бали, то австралийское правительство, возможно, обратит внимание на этот вопрос".

В письме, написанном тем же отправителем неделю назад, сообщаются имена некоторых узников, за судьбой которых следит Международная амнистия, - это братья Октаво-Жордао де Араужо и Элдер-Жордао де Араужо и Франциско Калкона.

/...

Далее в нем говорится о том, что в горных районах в окрестностях Викеке индонезийские солдаты "делают, что хотят" с 14-летними девочками и что "то же самое творится в Лушпалуш. Подозреваемые супружеские пары умирают в объятиях друг друга в общих могилах, изрешеченные пулями. Малейшие подозрения ведут к расстрелу".

В письме, написанном 6 января, указывается, что "австралийскому радио наконец-то стало известно, что Викеке и Лушпалуш являются зонами, наиболее пострадавшими в результате военных действий ... в этих соответствующих районах сосредоточено около 12-15 тыс. солдат, имеющих в своем распоряжении тяжелые виды оружия (танки, бомбардировщики, военные корабли), которые продолжают убивать гражданских лиц. От пользующегося дурной славой подполковника Ишванто (бывшего командующего операциями) нам стало известно, что положение на Тиморе осложняется, что в Лаклута партизаны ФРЕТИЛИН убили солдат из батальонов Коромил и Камат ... и что бои на востоке усилились, в результате чего 269 вооруженных солдат местной армии из подразделений Ратих перешли на сторону ФРЕТИЛИН ... военные власти приняли решение продлить операцию еще на несколько месяцев. Они хотят покончить с этим раз и навсегда".